



Procedura comparativa per l'affidamento di n. 1 incarico di collaborazione occasionale per la traduzione in lingua inglese di pubblicazioni scientifiche in campo didattico sulle tematiche dell'inclusione relative al progetto PRIN "Successo formativo, inclusione e coesione sociale: strategie innovative ICT e modelli valutativi".

Verbale della Commissione

Il giorno 07 del mese di Dicembre dell'anno 2015 alle ore 15,30 – presso la Sede del Dipartimento di Scienze Psicologiche, Pedagogiche e della Formazione – Edificio 15 – stanza n. 313, si riunisce la Commissione nominata dal responsabile scientifico del progetto di Rilevante Interesse Nazionale 2010 per esaminare le domande pervenute per il conferimento di n. 1 incarico di collaborazione occasionale, di euro 5.000 per la durata di due mesi, relative alla pubblicazione del Bando prot. n. 1399 del 06.11.2015.

Sono presenti: il Presidente Prof. **Giuseppe Zanniello** e i componenti Prof.ssa **A. La Marca**, **G. Cappuccio**.

La Commissione prende visione del bando prot. n. 1399 del 06.11.2015 e dell'elenco dei candidati che hanno presentato la domanda. Sono pervenute n. 3 domande: **Dott. Rizzo Vincenzo Manuele**, **prof.ssa Zummo Giuseppina**, **Gulbay Elif**.

La commissione dichiara di non avere rapporti di coniuge o parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con nessuno dei candidati.

La Commissione procede all'esame delle domande secondo i criteri fissati all'art. 2 del bando.

Per l'ammissione alla procedura comparativa è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- laurea per l'insegnamento della lingua inglese
- frequenza dottorato di ricerca in ambito pedagogico-didattico, con particolare attenzione alle tematiche dell'inclusione.

Inoltre la commissione, così come da bando, procede alla valutazione, se debitamente documentate, di eventuali partecipazioni a convegni sulle tematiche dell'inclusione e delle tecnologie e di partecipazioni a programmi di mobilità europea.

Dott. Vincenzo Manuele Rizzo, laurea in Tecnologia e Didattica delle Lingue, specializzazione (TFA) in lingua straniera (inglese) classe A345 il 16.07.2015, master di II livello in Traduzione di testi postcoloniali, certificazione di superamento dell'esame di lingua inglese/americana TOEFL, certificazione di superamento del corso Winter Seven-week American language & culture program.

Prof.ssa Giuseppina Zummo, laurea in lingue e letterature straniere, laurea in giurisprudenza,



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PALERMO

DIPARTIMENTO DI SCIENZE
PSICOLOGICHE, PEDAGOGICHE E
DELLA FORMAZIONE

certificazione ECD, Certificazione Lim, master di I livello in traduzione specialistica inglese/italiano, master a distanza F@rum in traduzione giuridica italiano/francese, master in studi europei e comparatistici su la famiglia, le famiglie e le persone, master di II livello in traduzione di testi postcoloniali in lingua inglese (in corso), frequenza triennale Scuola Superiore per interpreti e traduttori.

Dott.ssa Elif Gulbay, laurea per l'insegnamento della lingua inglese (Università di Istanbul), frequenza del dottorato di ricerca in "formazione pedagogico-didattica degli insegnanti" (XXX ciclo), Università di Palermo, partecipazione al programma di mobilità europea "Comenius project: orienteering", partecipazione al convegno EM&MITALIA 2015 con una relazione dal titolo "Introducing online learning communities to tomorrow's teachers. Teachers training pilot 2014/2015: an eTwinning case study", partecipazione al convegno IETC & IRSEM 2015, Istanbul.

La commissione visti i curricula e tenuto conto dei requisiti richiesti dal bando accerta che il dott. Vincenzo Manuele Rizzo e la Prof.ssa Giuseppina Zummo non possiedono i requisiti necessari e decide di ammettere al colloquio orale la dott.ssa Elif Gulbay.

La commissione decide di convocare la candidata alle ore 10.00 del giorno 14.12.2015.

La seduta si chiude alle ore 17.00.

Palermo, 07 Dicembre 2015

Letto, approvato e sottoscritto

Il Presidente

I componenti

Giuseppe Zanniello

Alessandra La Marca

Giuseppa Cappuccio